

P**IMPORTANTE**

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Só assim poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança de utilização. Conserve cuidadosamente este manual para eventuais consultas futuras.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA**Leia atentamente as seguintes instruções!**

- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a voltagem da rede eléctrica corresponde à que está indicada na chapa de características do mesmo. Ligue o aparelho apenas a instalações e a tomadas com uma capacidade mínima de 10 A e devidamente ligadas à terra.
- Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, providencie a substituição da tomada por outra de tipo adequado, recorrendo a um técnico qualificado.
- A segurança eléctrica deste aparelho só é garantida se o mesmo estiver devidamente ligado à terra, conforme previsto pelas normas de segurança eléctrica vigentes. O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos provocados pela falta de ligação à terra do sistema. Em caso de dúvida, contacte um técnico qualificado.
- Não deixe o ferro sem vigilância quando este estiver ligado à corrente.
- Não deixe água no aparelho se a temperatura ambiente for igual ou inferior a 0°C.
- Depois de retirar o aparelho da embalagem, certifique-se da integridade do mesmo. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um técnico qualificado.
- Os elementos que compõem a embalagem (sacos de plástico, esferovite, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois constituem uma potencial fonte de perigo.
- O uso de adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões não é aconselhável. Se o uso destes elementos se tornar indispensável, utilize apenas adaptadores simples ou múltiplos e extensões que estejam em conformidade com as normas de segurança vigentes. Certifique-se, porém, de que não ultrapassa o limite de potência indicado no adaptador.
- Este aparelho foi concebido unicamente para um uso doméstico. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e, portanto, perigosa.
- Durante o aquecimento e o arrefecimento da caldeira, podem ouvir-se ruídos devidos às normais dilatações do metal com que a mesma foi fabricada.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos resultantes de usos impróprios, errados e não razoáveis, e de reparações efectuadas por pessoal não qualificado.
- Em caso de danos na tampa e no sistema de segurança hidráulico e eléctrico, proceda à substituição das peças, recorrendo a pessoal técnico qualificado e exigindo a utilização de peças sobresselentes originais.
- Em caso de reparações e de substituição do cabo de alimentação, se este estiver danificado, contacte um revendedor ou um Centro de Assistência autorizado, de modo a manter inalterada a eficiência do seu aparelho e garantir a validade da garantia. Pelas mesmas razões, é aconselhável utilizar sempre peças sobresselentes originais.
- **NÃO ABRA A TAMPA DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO E ANTES DE ESTE CONSUMIR TODA A ÁGUA.** Tal é visível quando o vapor deixar de sair do ferro. Para adicionar água, retire a ficha da tomada e aguarde cerca de 15 minutos para evitar mudanças bruscas de temperatura. Coloque o pano sobre a tampa e desenrosque-a gradualmente, deixando que o vapor residual saia lentamente.
- Utilize única e EXCLUSIVAMENTE a base de apoio do ferro fornecida; em caso de danos, utilize apenas a peça sobresselente original.

O uso de qualquer aparelho eléctrico implica o cumprimento de algumas regras fundamentais.

EM ESPECIAL:

- Não toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos. Não mergulhe o aparelho em água.
- Não use o aparelho em casas de banho.
- Não puxe o cabo de alimentação ou o aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não permita que o aparelho seja usado por crianças ou pessoas incapacitadas sem vigilância.
- Não deixe o aparelho inutilmente ligado sem vigilância, pois ele pode tornar-se uma fonte de perigo.
- Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o aparelho da rede de alimentação eléctrica, retirando a ficha da tomada.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não tente repará-lo. Para eventuais reparações, contacte unicamente um Centro de Assistência autorizado pelo fabricante e solicite o uso de peças sobresselentes originais. A não observância desta regra pode comprometer a segurança do aparelho.
- Quando decidir não utilizar mais o aparelho, inutilize-o, depois de retirar a ficha da tomada, cortando o cabo de alimentação.
- O cabo de alimentação deste aparelho não deve ser substituído pelo utilizador. Em caso de dano ou de necessidade de substituição do cabo, contacte um Centro de Assistência autorizado pelo fabricante.
- Nunca coloque o aparelho debaixo da torneira para o encher de água.
- Evite absolutamente o contacto entre a chapa do ferro de engomar e os cabos eléctricos.
- Em caso de intervenção do limitador térmico de segurança, o aparelho deixa de funcionar. Para o reutilizar, será necessário solicitar os serviços de um técnico especializado.
- Evite direccionar o jacto de vapor para uma pessoa, pois tal pode tornar-se perigoso.
- Evite usar o ferro em tecidos demasiado molhados.
- Quando acabar de engomar, deixe arrefecer a chapa antes de arrumar o ferro.
- Não faça misturas com tira-nódoas ou outros produtos semelhantes.
- Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixe o aparelho ligado inutilmente.
- A caldeira não deve ser deslocada enquanto o aparelho estiver a funcionar.
- Nunca desenrosque a tampa da caldeira com o aparelho ligado à rede de alimentação.
- O sistema de engomar deve ser utilizado sobre uma tábua de engomar estável
- Em caso de queda do sistema de engomar e de rupturas visíveis no aparelho (caldeira ou ferro), evite a sua utilização e leve-o a um centro de assistência autorizado
- A caldeira deve ser posicionada sobre uma superfície plana e particularmente resistente às temperaturas elevadas.

Este aparelho está em conformidade com a directiva CEE 89/336 relativa à eliminação das radiointerferências.

DESCRIÇÃO (VER FIG. NA PÁG. 3)

- 1) Cursor de bloqueio do botão do vapor (em alguns modelos)
- 2) Botão de emissão do vapor
- 2A) Botão de emissão do vapor (em alguns modelos)
- 3) Botão de regul. do termóstato do ferro
- 4) Lâmpada piloto de "ferro à temperatura"
- 5) Base de apoio do ferro amovível (apenas em alguns modelos)
- 6) Ganchos de fixação (apenas nos modelos com base de apoio do ferro amovível)
- 7) Tampa da caldeira
- 8) Enrolador do cabo
- 9) Base de apoio do ferro fixa (apenas em alguns modelos)
- 10) Funil (em alguns modelos)

Painel de instrumentos A

- 11) Lâmpada piloto de "acendimento da caldeira"
- 12) Lâmpada piloto de "vapor pronto"
- 13) Tecla de acendimento da caldeira
- 14) Regulador de vapor
- 15) Tecla de acendimento do ferro

Painel de instrumentos B

- 13) Tecla de acendimento da caldeira
- 12) Lâmpada piloto de "vapor pronto"
- 15) Tecla de acendimento do ferro

Painel de instrumentos C

- 16) Tecla luminosa de acendimento do ferro/caldeira

CONSELHOS ÚTEIS

- Para devolver aos tecidos de veludo, lã, etc., assim como a luvas, bolsas, etc., o seu aspecto e suavidade originais, passe lentamente o ferro, a pouca distância da peça, com o vapor em funcionamento.
- Para deixar os tapetes como novos e eliminar as marcas deixadas pelos móveis, faça penetrar o vapor nos locais onde o pêlo está calçado e escove-os delicadamente.
- Não pouse nem utilize o ferro sobre fechos de correr, ganchos, aros, etc. para não arranhar a chapa do ferro.
- A superfície da chapa deve ser mantida limpa: para a limpar, basta passar um pano húmido sobre a superfície quando fria. O aparelho não deve ser tratado com produtos descalcificantes.
- O ferro de tipo "profissional" (presente em alguns modelos) pode ser pousado, durante o funcionamento, na posição "vertical" (fig. 3); certifique-se, porém, de que a superfície é plana para evitar quedas acidentais do ferro.
- Após o uso, espere sempre que o ferro arrefeça antes de o arrumar.
- Arrume o aparelho num local seco.
- Quando terminar de engomar, não é necessário eliminar a água que tiver ficado na caldeira. É, em todo o caso, aconselhável fazê-lo se o aparelho não for utilizado durante longos períodos.
- Divida as peças de roupa consoante a temperatura recomendada e comece pelas que requerem uma temperatura mais baixa.
- Os tecidos de seda devem ser passados a seco e do avesso.
- Os tecidos de lã, algodão e linho fino podem ser passados com vapor, do avesso ou, então, do lado direito, com um pano fino para evitar o efeito de "lustro". Os tecidos com goma necessitam de mais humidade. Passe as cores brancas e claras do lado direito do tecido e as cores escuras e os bordados do avesso para os realçar.
- Os tecidos de linho podem ser passados com vapor, vaporizando abundantemente e passando do avesso os tecidos escuros para evitar o efeito de "lustro". Passe as lapelas do lado direito para as realçar.
- A cada nova utilização (e aquando da primeira utilização) ou, então, após alguns minutos sem utilizar o vapor: prima o botão de emissão do vapor várias vezes fora da tábua de engomar. Tal permitirá eliminar a água fria do circuito do vapor.
- O ferro de tipo doméstico possui um dispositivo especial que permite obter uma emissão de vapor em "toda a chapa" ou "concentrada na ponta". Se desejar uma emissão de vapor em "toda a chapa", prima o botão de emissão do vapor (2) com o ferro na posição horizontal. Mantendo premido o botão (2) e deslocando o ferro na posição vertical, a emissão de vapor continua a partir de "toda a chapa". Se, porém, desejar uma emissão de vapor "concentrada na ponta", prima o botão de emissão de vapor (2) com o ferro na posição vertical; para obter o mesmo tipo de emissão na posição horizontal, mantenha o botão premido.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

MODELOS COM BASE DE APOIO DO FERRO AMOVÍVEL:

Monte o aparelho para a passagem a ferro

Efectue sempre esta operação com o aparelho frio e desligado da corrente eléctrica.

O aparelho permite mudar a posição do monotubo para uma melhor adaptação a todas as posições de trabalho:

- levante a base de apoio do ferro amovível (5);
- com uma moeda, rode os ganchos de fixação do monotubo para fora (fig. 1);
- retire o monotubo e coloque-o do outro lado, fazendo rodar o monotubo a partir da parte posterior da central de forma a que os dois cabos internos não fiquem sobrepostos (fig. 2);
- de seguida, com uma moeda, rode os ganchos de fixação para o fixar.

Se ambos os ganchos de fixação do monotubo não ficarem bem fechados, a base de apoio do ferro não ficará devidamente encaixada no respectivo lugar.

nunca pouse o ferro sobre o aparelho se a base de apoio do ferro não estiver colocada.



ENGOMAR COM VAPOR

Antes de engomar com vapor, certifique-se de que o tecido suporta este tipo de passagem a ferro.

O aparelho funciona com a normal água da torneira. Caso a água tenha muito calcário (dureza superior a 27°F), sugerimos o uso de água destilada diluída em 50% de água da torneira.

Não utilize substâncias químicas ou detergentes (ex.: águas perfumadas, essências, soluções descalcificantes, etc.).

Enchimento da caldeira e ligação à rede eléctrica

Certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação não está inserida na tomada da rede eléctrica doméstica. Desenrosque a tampa da caldeira (7) e encha o reservatório de água, utilizando o respectivo funil (10) (se incluído).

Nas máquinas dotadas de tampa anti-desenroscamento não é possível desapertar a tampa enquanto a pressão do gerador não for completamente descarregada.

Enrosque completamente a tampa (7) e insira a ficha na tomada de alimentação.

Atenção: Nunca desenrosque a tampa (7) com a caldeira sob pressão.

Funcionamento

Gerador de vapor com interruptores separados:

Prima o interruptor ☞ (13) para alimentar a caldeira. A lâmpada piloto de "vapor pronto" OK ☞ (12) e (nos modelos que o prevejam), a lâmpada piloto de "acendimento da caldeira" (11) acender-se-ão.

Prima o interruptor ☞ (15) para alimentar o ferro. A lâmpada piloto de "ferro à temperatura" (4) acender-se-á no próprio ferro.

Alguns modelos possuem um botão de regulação do vapor (14) que permite aumentar ou diminuir a quantidade de vapor.

N.B. Aquando do acendimento, é aconselhável manter o botão na posição de emissão máxima de vapor.

Gerador de vapor com interruptor único:

Prima o interruptor geral ⓪ (16) para alimentar a caldeira e o ferro. A lâmpada piloto de "vapor pronto" incluída no interruptor (16) e a lâmpada piloto de "ferro à temperatura" (4) situada no ferro acender-se-ão.

Modos de funcionamento comuns a todos os modelos:

N.B.: Quando utilizado pela primeira vez, o aparelho pode emanar, durante alguns minutos, algum fumo e cheiro devido ao aquecimento e conseqüente secagem das substâncias vedantes usadas na montagem da caldeira e do ferro. É aconselhável arejar a divisão.

Coloque o botão de regulação do termóstato do ferro (3) na área indicada na figura 4 ou 5 (consoante o modelo) de acordo com o tipo de tecido a engomar (fig. 6).

Antes de começar a engomar, aguarde que a lâmpada piloto de "ferro à temperatura" (4) e a lâmpada piloto de "vapor pronto" OK ☞ (12 ou 16, consoante os modelos) se apaguem.

N.B.: Ambas as lâmpadas piloto se acendem e apagam durante a passagem a ferro, consoante as temperaturas alcançadas pela caldeira e pelo ferro. Isto faz parte do normal funcionamento do aparelho, pelo que não se deverá preocupar.

Para obter vapor, use o botão de emissão do vapor (2) situado no ferro.

P.S. Para uma maior comodidade, nos modelos dotados de ambos os botões (2) e (2A), é possível optar por usar o botão superior em vez do inferior e vice-versa.

Cursor de bloqueio do botão do vapor (1) (apenas em alguns modelos)

Este cursor permite obter uma emissão contínua de vapor mantendo premido mecanicamente o botão do vapor e evitando, assim, a necessidade de o fazer manualmente. Para o accionar, basta deslizá-lo para trás depois de premir o botão (2). Para desbloquear o botão, deslize o cursor para a frente.

ATENÇÃO: O tubo de ligação do ferro-caldeira pode ficar quente.

RESTABELECIMENTO DO NÍVEL DA ÁGUA NA CALDEIRA

Quando acabar a água contida na caldeira, deixa de sair vapor. Para proceder a um novo enchimento, proceda da seguinte forma.

Gerador de vapor com interruptores separados:

Desligue a caldeira, premindo o interruptor (13). Descarregue o eventual vapor residual, premindo o botão (2) ou (2A) situado no cabo do ferro. Desligue o ferro, premindo o interruptor (15).

Gerador de vapor com interruptor único:

Descarregue o eventual vapor residual, premindo o botão (2) ou (2A) situado no cabo do ferro. Desligue o aparelho, premindo o interruptor (16).

Retire a ficha da tomada de alimentação.

Aguarde alguns minutos para que o aparelho arrefeça. Desenrosque lentamente a tampa e efectue um novo enchimento conforme indicado no parágrafo "enchimento da caldeira".

ENGOMAR A SECO

Ligue a ficha à tomada de alimentação.

Gerador de vapor com interruptores separados:

Prima o interruptor (15) para alimentar o ferro. A lâmpada piloto (4) acender-se-á. Coloque o botão de regulação do termóstato do ferro (3) consoante o tipo de tecido a engomar (fig. 5).

Gerador de vapor com interruptor único:

Prima o interruptor (16) para alimentar o aparelho: acender-se-ão as lâmpadas piloto de "ferro à temperatura" (4) e o próprio interruptor. Coloque o botão de regulação do termóstato do ferro (3) consoante o tipo de tecido a engomar (fig. 6).

Para engomar a seco, não prima o comando do vapor (2).

N.B.: Quando o ferro atinge a temperatura seleccionada, a lâmpada piloto (4) apaga-se.

QUANDO ACABAR DE ENGOMAR

Aguarde que o aparelho arrefeça e, nos modelos de base amovível, coloque a base de apoio do ferro no aparelho.

Enrole o cabo com o enrolador do cabo (8)

Reservado o direito de efectuar alterações